

Laetitia Desanti

22:58 18 avr. • [Rouvrir](#)

Texte sélectionné :

Il sent un vide dans lui.

[Tout afficher](#)

Peut-être à développer un peu.

Répondre

Norman Kong *Marquée comme fermée*

16:58 23 avr.

Ajouter un commentaire rouvrira cette discussion...

Laetitia Desanti

22:56 18 avr. • [Rouvrir](#)

Texte sélectionné :

tel

[Tout afficher](#)

grammaire.

Répondre

Hugo Choquette *Marquée comme fermée*

16:52 23 avr.

Ajouter un commentaire rouvrira cette discussion...

Laetitia Desanti

22:46 18 avr. • [Rouvrir](#)

Texte sélectionné :

coupe

[Tout afficher](#)

emploie le verbe pronominal ici.

Répondre

Norman Kong *Marquée comme fermée*

16:52 23 avr.

Ajouter un commentaire rouvrira cette discussion...

Laetitia Desanti

22:19 18 avr. • [Rouvrir](#)

Texte sélectionné :

à donner

[Tout afficher](#)
à tout donner?
Répondre

Hugo Choquette *Marquée comme fermée*
16:51 23 avr.

Ajouter un commentaire rouvrira cette discussion...

Laetitia Desanti

22:13 18 avr. • [Rouvrir](#)
Texte sélectionné :
à rien que m'entraîner
[Tout afficher](#)
revoir structure.
Répondre

Norman Kong *Marquée comme fermée*
16:50 23 avr.

Ajouter un commentaire rouvrira cette discussion...

Laetitia Desanti

20:56 18 avr. • [Rouvrir](#)
Texte sélectionné :
Pierre se pense drôle et rit.
[Tout afficher](#)
J'ajouterai quelque chose qui nous montre ce que ressent Pierre à l'égard de l'étranger : manière de le juger, sentiment éprouvé par rapport à lui d'après ce qu'il voit, impression de supériorité... A vous de décider. Cela renforcerait l'effet que vous voulez créer ici et que je crois assez déterminant pour la suite.
Répondre

Norman Kong *Marquée comme fermée*
16:49 23 avr.

Ajouter un commentaire rouvrira cette discussion...

Laetitia Desanti

20:52 18 avr. • [Rouvrir](#)
Texte sélectionné :
Je voyage le monde pour trouver les meilleurs boxeurs. »
[Tout afficher](#)
Revoir cette structure. Voyager s'utilise avec une préposition.

Répondre



Norman Kong *Marquée comme fermée*

16:46 23 avr.



Ajouter un commentaire rouvrira cette discussion...



Laetitia Desanti

20:47 18 avr. • [Rouvrir](#)

Texte sélectionné :

pas à

[Tout afficher](#)

J'ajouterais un verbe entre les deux mots.

Répondre



Norman Kong *Marquée comme fermée*

16:45 23 avr.



Ajouter un commentaire rouvrira cette discussion...



Laetitia Desanti

22:58 18 avr. • [Rouvrir](#)

Texte sélectionné :

Toutes les photos sont vides.

[Tout afficher](#)

Bonne chute.

Répondre



Hugo Choquette *Marquée comme fermée*

16:42 23 avr.



Ajouter un commentaire rouvrira cette discussion...



Laetitia Desanti

22:56 18 avr. • [Rouvrir](#)

Texte sélectionné :

devrais

[Tout afficher](#)

conjugaison.

Répondre



Hugo Choquette *Marquée comme fermée*

16:42 23 avr.



Ajouter un commentaire rouvrira cette discussion...



Laetitia Desanti

22:45 18 avr. • [Rouvrir](#)

Texte sélectionné :

cadre

[Tout afficher](#)

j'ai dû relire la phrase précédente pour comprendre que la photo était encadrée...

Répondre



Hugo Choquette *Marquée comme fermée*

16:41 23 avr.



Ajouter un commentaire ouvrira cette discussion...



Laetitia Desanti

22:44 18 avr. • [Rouvrir](#)

Texte sélectionné :

Il prend la photo de sa première victoire au championnat.

[Tout afficher](#)

Cette phrase arrive un peu brutalement. On aurait besoin d'une transition entre la pensée et le geste.

Répondre



Hugo Choquette *Marquée comme fermée*

16:41 23 avr.



Ajouter un commentaire ouvrira cette discussion...



Laetitia Desanti

22:20 18 avr. • [Rouvrir](#)

Texte sélectionné :

»

[Tout afficher](#)

Ponctuation pour clore phrase?

Répondre



Hugo Choquette *Marquée comme fermée*

16:41 23 avr.



Ajouter un commentaire rouvrira cette discussion...



Laetitia Desanti

22:19 18 avr. • [Rouvrir](#)

Texte sélectionné :

je ne consacre pas assez

[Tout afficher](#)

se consacrer à quelque chose. Ici, on a envie de demander à quoi?

Répondre



Hugo Choquette *Marquée comme fermée*
16:40 23 avr.



Ajouter un commentaire rouvrira cette discussion...



Laetitia Desanti

22:18 18 avr. • [Rouvrir](#)

Texte sélectionné :

Si il

Tout afficher

grammaire

Répondre



Hugo Choquette *Marquée comme fermée*
16:40 23 avr.



Ajouter un commentaire rouvrira cette discussion...



Laetitia Desanti

20:50 18 avr. • [Rouvrir](#)

Texte sélectionné :

,

Tout afficher

Le français met rarement une virgule avec un "et".

Répondre



Hugo Choquette *Marquée comme fermée*

16:40 23 avr.



Ajouter un commentaire rouvrira cette discussion...



Laetitia Desanti

20:52 18 avr. • [Rouvrir](#)

Texte sélectionné :

« *Bonsoir. Je suis un expert de boxe, et je suis ici pour mettre Pierre Armstrong au défi. Je voyage le monde pour trouver les meilleurs boxeurs.* »

« *T'es qui, toi? Tu te crois un savant? Est-ce que Buddha est entré dans mon club de boxe?* »

[Tout afficher](#)

Attention à bien respecter les conventions avec les dialogues, surtout lorsqu'il y a plusieurs répliques. Voir lien suivant

[:https://www.assistancescolaire.com/eleve/6e/francais/reviser-une-notion/ponctuer-un-dialogue-6_fra_08](https://www.assistancescolaire.com/eleve/6e/francais/reviser-une-notion/ponctuer-un-dialogue-6_fra_08)

Répondre



Hugo Choquette *Marquée comme fermée*

16:40 23 avr.



Ajouter un commentaire rouvrira cette discussion...



Laetitia Desanti

20:43 18 avr. • [Rouvrir](#)

Texte sélectionné :

des chaînes se frottent.

[Tout afficher](#)

Effet étrange. Que voulez-vous dire exactement?

Répondre



Laetitia Desanti

Revoir cette expression.

20:44 18 avr.



Hugo Choquette *Marquée comme fermée*

16:40 23 avr.



Ajouter un commentaire rouvrira cette discussion...



Laetitia Desanti

21:00 18 avr. • [Rouvrir](#)

Texte sélectionné :

de

[Tout afficher](#)

grammaire à vérifier.

Répondre



Hugo Choquette Marquée comme fermée

16:40 23 avr.



Ajouter un commentaire rouvrira cette discussion...



Laetitia Desanti

20:46 18 avr. • [Rouvrir](#)

Texte sélectionné :

Le vent fait les arbres frissonner. La neige tombe sans cesse et la froideur fait que la ville semble être abandonnée. Peut-être il l'est. Cette année, Montréal a encore battu son record pour « l'hiver le pire du monde ». Au coin de Parc et Beaubien, à l'intérieur d'un grand bâtiment construit de métal, des chaînes se frottent. Le bruit, comme un cri malicieux, résonne dans la salle principale. Pierre Armstrong, le meilleur boxeur du Québec, frappe son sac de boxe, qui est suspendu avec les chaînes, avec férocité. Il passe cette nuit comme tous les autres. Pendant qu'il s'entraîne, l'athlète est entouré de photos de son succès. Dans ces photos, Pierre pose avec des médailles, des trophées et des filles, chaque fois avec le même sourire sinistre.

[Tout afficher](#)

Je trouve cette entrée en matière excellente. On est intrigué et on a envie de poursuivre.

Répondre



Laetitia Desanti

qui sont tous les autres? Les autres joueurs? Les spectateurs? A clarifier.

20:59 18 avr.



Hugo Choquette *Marquée comme fermée*

16:40 23 avr.



Ajouter un commentaire rouvrira cette discussion...



Laetitia Desanti

20:38 18 avr. • [Rouvrir](#)

Texte sélectionné :

Le vent fait les arbres frissonner

[Tout afficher](#)

Revoir construction de la phrase. Je ne mettrais pas dans cet ordre.

Répondre



Hugo Choquette *Marquée comme fermée*
16:40 23 avr.



Ajouter un commentaire rouvrira cette discussion...



Laetitia Desanti

20:45 18 avr. • [Rouvrir](#)

Texte sélectionné :

avec les chaînes, avec

[Tout afficher](#)

éviter la répétion de "avec" deux fois à peu d'écart. Revoir style.

Répondre



Hugo Choquette *Marquée comme fermée*
22:17 22 avr.



Ajouter un commentaire rouvrira cette discussion...



Laetitia Desanti

20:46 18 avr. • [Rouvrir](#)

Texte sélectionné :

sonne la

[Tout afficher](#)

Syntaxe à revoir.

[Répondre](#)



Hugo Choquette *Marquée comme fermée*

22:16 22 avr.



Ajouter un commentaire rouvrira cette discussion...



Laetitia Desanti

22:57 18 avr. • [Rouvrir](#)

Texte sélectionné :

à son adversaire.

« *Une férocité tel que*

[Tout afficher](#)

Introduire que Buddha s'adresse à Pierre pour plus de clarté.

Répondre



Hugo Choquette *Marquée comme fermée*

22:15 22 avr.



Ajouter un commentaire rouvrira cette discussion...



Laetitia Desanti

22:57 18 avr. • [Rouvrir](#)

Texte sélectionné :

chez so

[Tout afficher](#)

préposition à revoir.

Répondre



Hugo Choquette *Marquée comme fermée*

22:14 22 avr.



Ajouter un commentaire rouvrira cette discussion...



Laetitia Desanti

22:53 18 avr. • [Rouvrir](#)

Texte sélectionné :

s'

[Tout afficher](#)

je mettrai un pronom ici.

[Répondre](#)



Hugo Choquette *Marquée comme fermée*

22:12 22 avr.



Ajouter un commentaire rouvrira cette discussion...



Laetitia Desanti

22:53 18 avr. • [Rouvrir](#)

Texte sélectionné :

,

Tout afficher

j'ai ajouté une virgule.

Répondre



Hugo Choquette *Marquée comme fermée*

22:12 22 avr.



Ajouter un commentaire rouvrira cette discussion...



Laetitia Desanti

22:49 18 avr. • [Rouvrir](#)

Texte sélectionné :

avec un regard non de colère, mais plutôt un sauvage.

[Tout afficher](#)

expression à retravailler. Faire peut-être quelque chose avec les yeux "injectés de sang", par exemple ou un effet démoniaque sans évidemment le rendre explicite...

Répondre



Hugo Choquette *Marquée comme fermée*

22:12 22 avr.



Ajouter un commentaire rouvrira cette discussion...



Laetitia Desanti

22:49 18 avr. • [Rouvrir](#)

Texte sélectionné :

il coupe son doigt laissant des gouttes de sang tomber sur sa photo. Pierre sort de son gym avec un regard non de colère, mais plutôt un sauvage.

[Tout afficher](#)

Moment fondamental. Gagnerait à être amplifié et développé, à mon avis.

Répondre



Hugo Choquette *Marquée comme fermée*

22:11 22 avr.



Ajouter un commentaire rouvrira cette discussion...



Laetitia Desanti

22:55 18 avr. • [Rouvrir](#)

Texte sélectionné :

Buddha sent qu'il y a quelque chose de différent et décide qu'il serait mieux d'être sur la défensive.

[Tout afficher](#)

Attention, ici. Le narrateur est-il vraiment capable d'accéder aux pensées de Buddha? J'ai cru comprendre que la focalisation était du côté de Pierre, mais je me trompe peut-être.

[Répondre](#)



Hugo Choquette *Marquée comme fermée*

22:06 22 avr.



Ajouter un commentaire rouvrira cette discussion...



Laetitia Desanti

22:46 18 avr. • [Rouvrir](#)

Texte sélectionné :

parterre

[Tout afficher](#)

orthographe.

Répondre



Hugo Choquette *Marquée comme fermée*

21:59 22 avr.



Ajouter un commentaire rouvrira cette discussion...



Laetitia Desanti

20:56 18 av. [Rouvrir](#)

Texte sélectionné :

un bon sac de boxe

[Tout afficher](#)

Bonne image.

Répondre



Hugo Choquette *Marquée comme fermée*

21:39 22 av.



Ajouter un commentaire rouvrira cette discussion...



Laetitia Desanti

20:58 18 av. [Rouvrir](#)

Texte sélectionné :

commence à l'offensive

[Tout afficher](#)

revoir l'expression.

Répondre



Hugo Choquette *Marquée comme fermée*

21:39 22 avr.



Ajouter un commentaire rouvrira cette discussion...



Laetitia Desanti

20:59 18 avr. • [Rouvrir](#)

Texte sélectionné :

en harmonie

[Tout afficher](#)

avec quoi? Pas certain qu'il faut laisser l'expression seule.

Répondre



Hugo Choquette *Marquée comme fermée*

21:38 22 avr.



Ajouter un commentaire rouvrira cette discussion...



Laetitia Desanti

21:02 18 avr. • [Rouvrir](#)

Texte sélectionné :

stupéfaite

[Tout afficher](#)

accord. Entourage est masculin.

Répondre



Hugo Choquette *Marquée comme fermée*

21:38 22 avr.



Ajouter un commentaire rouvrira cette discussion...



Laetitia Desanti

21:05 18 avr. • [Rouvrir](#)

Texte sélectionné :

C'est la beauté devant leurs yeux, un art perfectionné.

[Tout afficher](#)

Intéressant. A développer, à mon avis. Harmonie, maîtrise, mouvements... Il serait peut-être bon de nous décrire cette beauté pour la mettre plus précisément

dans la tête du lecteur. Ayez bien à l'esprit que ce ne sont pas tous les lecteurs qui sont sensibles à cet art.

Répondre



Hugo Choquette *Marquée comme fermée*

21:38 22 avr.



Ajouter un commentaire ouvrira cette discussion...



Laetitia Desanti

21:12 18 avr. • [Rouvrir](#)

Texte sélectionné :

aurais-je

[Tout afficher](#)

Je ne mettrais pas le conditionnel ici.

Répondre



Hugo Choquette *Marquée comme fermée*

21:38 22 avr.



Ajouter un commentaire ouvrira cette discussion...



Laetitia Desanti

21:12 18 avr. • [Rouvrir](#)

Texte sélectionné :

le

[Tout afficher](#)

me? Je ne suis pas sûre de comprendre la focalisation ici. Est-ce le "il" ou le "je". Il y a une ambiguïté. Du premier coup, j'ai pensé qu'on était dans la tête de Pierre. Mais on parle de lui à la fois à la 1^{ère} personne et à la 3^{ème}. Décision à prendre si vous voulez assurer davantage de cohérence ici.

Répondre



Hugo Choquette *Marquée comme fermée*

21:38 22 avr.



Ajouter un commentaire ouvrira cette discussion...



Laetitia Desanti

21:12 18 avr. • [Rouvrir](#)

Texte sélectionné :

C'est la seule façon que quelqu'un comme lui pourrait battre le champion!

[Tout afficher](#)

Syntaxe problématique. Phrase à retravailler / à revoir.

[Répondre](#)



Hugo Choquette *Marquée comme fermée*

21:38 22 avr.



Ajouter un commentaire rouvrira cette discussion...



Laetitia Desanti

22:15 18 avr. • [Rouvrir](#)

Texte sélectionné :

«Se consacrer à sa passion! Il ne sait pas tout ce que j'ai abandonné pour devenir champion du Québec. Je me casse le cul 80 heures par semaines à rien que m'entraîner et devenir le meilleur. Comment quelqu'un comme lui pourrait m'accuser de ne pas travailler assez fort? Il ne sait rien de qu'est ce qu'est un

réel sacrifice! Mes années de travail ne sont pas gaspillées, il n'est qu'un obstacle sur mon chemin et comme tous les autres obstacles, je vais le surmonter»

[Tout afficher](#)

Excellent monologue intérieur qui nous fait vivre les pensées du personnage et aide bien à comprendre ce qu'il ressent et ce qu'il a sacrifié pour en arriver là. J'aime bien l'expression "casse le cul", je trouve même que tu aurais intérêt à introduire d'autres expressions familières ou populaires qui irait très bien avec la langue parlée par le personnage et assure sa particularité / son identité.

Répondre



Hugo Choquette *Marquée comme fermée*

21:38 22 avr.



Ajouter un commentaire ouvrira cette discussion...



Laetitia Desanti

22:18 18 avr. [Rouvrir](#)

Texte sélectionné :

étaient exécutés

[Tout afficher](#)

tu devrais employer un autre temps verbal si tu considères que les coups appartiennent au passé. Ici, on dirait que les coups sont en train d'être exécutés.

Répondre



Hugo Choquette *Marquée comme fermée*

21:38 22 avr.



Ajouter un commentaire ouvrira cette discussion...



Laetitia Desanti

21:02 18 avr. [Rouvrir](#)

Texte sélectionné :

L'entourage de Pierre

Tout afficher

Attention, il serait peut-être bon de spécifier la présence des pairs avant ce moment. Depuis le début de la nouvelle, je n'avais remarqué que la présence de Pierre et celle de Buddha. Je ne les avais pas du tout envisagés avec du monde autour d'eux. Tout d'un coup, on découvre avec surprise que ce n'est pas un face à face, mais un "spectacle" avec un public. Il faudrait peut-être faire prendre conscience au lecteur de cette présence si vous considérez qu'elle est importante dans la nouvelle.

Répondre



Hugo Choquette *Marquée comme fermée*

21:32 22 avr.



Ajouter un commentaire rouvrira cette discussion...



Laetitia Desanti

20:56 18 avr. • [Rouvrir](#)

Texte sélectionné :

cloche sonne

Tout afficher

ne sonne?

Répondre



Hugo Choquette *Marquée comme fermée*

21:18 22 avr.



Ajouter un commentaire rouvrira cette discussion...



Laetitia Desanti

20:53 18 avr. [Rouvrir](#)

Texte sélectionné :

et rit.

[Tout afficher](#)

espace.

Répondre



Norman Kong *Marquée comme fermée*

23:07 18 avr.



Ajouter un commentaire rouvrira cette discussion...



Laetitia Desanti

22:57 18 avr.

Texte sélectionné :

tous

[Tout afficher](#)

grammaire.

Répondre • Fermer la discussion



Laetitia Desanti

22:57 18 avr.

Texte sélectionné :

dans

[Tout afficher](#)

idem.

Répondre • Fermer la discussion



Laetitia Desanti

22:55 18 avr.

Texte sélectionné :

remplit

[Tout afficher](#)

mode verbal à revoir.

Répondre • Fermer la discussion



Laetitia Desanti

22:50 18 avr.

Texte sélectionné :

le même regard de quand il est sortie de son gym

[Tout afficher](#)

Style à revoir. Ne colle pas avec l'ensemble du texte.

Répondre • Fermer la discussion



Laetitia Desanti

22:46 18 avr.

Texte sélectionné :

*Utilisant un
Tout afficher*

je mettrais "se saisissant d'un morceau de vitre".

Répondre • Fermer la discussion



Laetitia Desanti

22:45 18 avr.

Texte sélectionné :

un qui manque de tous les autres photos

Tout afficher

Syntaxe.

Répondre • Fermer la discussion



Laetitia Desanti

22:13 18 avr.

Texte sélectionné :

de qu'est ce qu'est

Tout afficher

syntaxe problématique.

Répondre • Fermer la discussion



Laetitia Desanti

22:12 18 avr.

Texte sélectionné :

a bien collé après Pierre.

[Tout afficher](#)

expression idiomatique à revoir.

Répondre • Fermer la discussion



Laetitia Desanti

22:11 18 avr.

Texte sélectionné :

prendre

[Tout afficher](#)

avoir pris?

Répondre • Fermer la discussion



Laetitia Desanti

20:58 18 avr.

Texte sélectionné :

,

[Tout afficher](#)

syntaxe.

Répondre • Fermer la discussion



Laetitia Desanti

20:57 18 avr.

Texte sélectionné :

pour l'évader

[Tout afficher](#)

expression à revoir. De plus, j'ajouterai une image qui traduit l'effet de rapidité assez inattendu ici dans l'esprit de Pierre.

Répondre • Fermer la discussion



Laetitia Desanti

20:50 18 avr. • [Rouvrir](#)

Texte sélectionné :

« Bonsoir. Je suis un expert de boxe, et je suis ici pour mettre Pierre Armstrong au défi. Je voyage le monde pour trouver les meilleurs boxeurs. »

« T'es qui, toi? Tu te crois un savant? Est-ce que Buddha est entré dans mon club de boxe? »

[Tout afficher](#)

Attention à bien respecter les conventions avec les dialogues, surtout lorsqu'il y a plusieurs répliques. Voir lien suivant

[:https://www.assistancescolaire.com/eleve/6e/francais/reviser-une-notion/ponctuer-un-dialogue-6_fra_08](https://www.assistancescolaire.com/eleve/6e/francais/reviser-une-notion/ponctuer-un-dialogue-6_fra_08)

Répondre



Laetitia Desanti *Marquée comme fermée*

20:51 18 avr.



Ajouter un commentaire rouvrira cette discussion...



Laetitia Desanti

20:47 18 avr.

Texte sélectionné :

comme tel

[Tout afficher](#)

comme celle-là?

Répondre • Fermer la discussion



Laetitia Desanti

20:47 18 avr.

Texte sélectionné :

se laisse entrer.

[Tout afficher](#)

à reformuler.

Répondre • Fermer la discussion



Laetitia Desanti

20:43 18 avr.

Texte sélectionné :

construit

[Tout afficher](#)

pas nécessaire, à mon avis.

Répondre • Fermer la discussion



Laetitia Desanti

20:40 18 avr.

Texte sélectionné :

il

[Tout afficher](#)

Vérifier genre. Il = Montréal?

J'emploierais la phrase avec "peut-être que..."

Répondre • Fermer la discussion



Laetitia Desanti

20:39 18 avr.

Texte sélectionné :

froideur

[Tout afficher](#)

Vérifier le sens de "froideur" dans le dictionnaire. Vous verrez qu'il est relatif à l'absence d'émotions et de sentiments. Ici, je crois que vous voulez parler de la météo...

Répondre • Fermer la discussion



Norman Kong

21:02 17 avr. • [Rouvrir](#)

Texte sélectionné :

Après tout, ils sont pareils.

[Tout afficher](#)

what?!?

Répondre



Hugo Choquette

They both want to be the best but are different in terms of what they're willing to do for it

21:40 17 avr.



Norman Kong

LA QUESTION DU DOUBLE WOW

21:52 17 avr.



Norman Kong *Marquée comme fermée*
23:47 17 avr.



Ajouter un commentaire rouvrira cette discussion...



Norman Kong

20:47 17 avr. • [Rouvrir](#)

Texte sélectionné :

Il a dû

Tout afficher

doesn't "devoir" mean "he should have" ?

Répondre



Hugo Choquette

It means, in this context, "he must have"

21:34 17 avr.



Norman Kong
and youre certain right
21:49 17 avr.



Norman Kong *Marquée comme fermée*
22:42 17 avr.



Ajouter un commentaire rouvrira cette discussion...



Norman Kong

20:43 17 avr. • [Rouvrir](#)

Texte sélectionné :

sans nom

[Tout afficher](#)

I just wanna be safe, you sure this works?

Répondre



Hugo Choquette

It works, he calls him a no-name. Grammatically correct

21:31 17 avr.



Norman Kong

No ik what you meant but can you say that in french?

21:49 17 avr.



Hugo Choquette

yes you can

21:55 17 avr.



Norman Kong

thumbs up

22:18 17 avr.



Norman Kong *Marquée comme fermée*

22:42 17 avr.



Ajouter un commentaire rouvrira cette discussion...



Norman Kong

20:48 17 avr. • [Rouvrir](#)

Texte sélectionné :

*Comment aurait-il pu laisser un sans nom comme lui le battre? Il a dû tricher!
C'est la seule façon que quelqu'un comme lui pourrait battre le champion! Mais comment? Ses gants n'avait rien de spécial et il était bien trop petit pour prendre des stéroïdes; alors comment?*

[Tout afficher](#)

this part sounds like Pierre is saying it. The narrator is supposed to be neutral no? we can just quote this as Pierre's thoughts or smt

[Répondre](#)



Hugo Choquette

We can quote it s his inner thoughts

21:33 17 avr.



Norman Kong

ik ik so should we put the quotations around it?
21:49 17 avr.



Hugo Choquette
Fixed it for every instance like this one
22:03 17 avr.



Norman Kong
perfect lol
22:18 17 avr.



Norman Kong *Marquée comme fermée*
22:42 17 avr.



Ajouter un commentaire ouvrira cette discussion...



Hugo Choquette

22:04 17 avr. • [Rouvrir](#)

Texte sélectionné :

Tu ne fais pas les bons sacrifices. »

[Tout afficher](#)

Maybe make it more subtle like "Tu ne peux pas être le meilleur si tu te t'offre pas complètement à ta passion" or something.

Répondre



Norman Kong

That's fine

22:18 17 avr.



Norman Kong *Marquée comme fermée*

22:41 17 avr.



Ajouter un commentaire ouvrira cette discussion...



Hugo Choquette

22:04 17 avr. • [Rouvrir](#)

Texte sélectionné :

« T'es qui, toi? Tu te crois un savant? Est-ce que Buddha est entré dans notre

club de boxe? »

[Tout afficher](#)

I like this

Répondre



Norman Kong

cheers

22:18 17 avr.



Norman Kong *Marquée comme fermée*

22:40 17 avr.



Ajouter un commentaire ouvrira cette discussion...



Norman Kong

21:01 17 avr. • [Rouvrir](#)

Texte sélectionné :

Si le passé me retient,

[Tout afficher](#)

We don't really mention this prior to this event, so it is a little out of the blue

Répondre



Hugo Choquette

fair enough

21:39 17 avr.



Norman Kong *Marquée comme fermée*

22:18 17 avr.



Ajouter un commentaire rouvrira cette discussion...



Norman Kong

21:00 17 avr. • [Rouvrir](#)

Texte sélectionné :

Il casse la vitre du cadre et la place parterre

[Tout afficher](#)

i think it's le place parterre because it's the photo that that is being placed not the glass

Répondre



Hugo Choquette
its feminin
21:39 17 avr.



Norman Kong
my bad
21:51 17 avr.



Norman Kong *Marquée comme fermée*
22:18 17 avr.



Ajouter un commentaire ouvrira cette discussion...



Norman Kong

20:57 17 avr. • [Rouvrir](#)

Texte sélectionné :

Je suis le meilleur, je l'ai toujours été, et je vais continuer de l'être. Si il ose dire que je ne sacrifie pas assez, je vais lui montrer à quel point je suis prêt à donner pour le battre.

[Tout afficher](#)

« quotations my guy »

Répondre



Norman Kong

Or something that separates it from the normal text

20:57 17 avr.



Hugo Choquette

previous message about quoting inner thoughts

21:35 17 avr.



Norman Kong

ok ya so put it:')

21:50 17 avr.



Norman Kong *Marquée comme fermée*

22:18 17 avr.



Ajouter un commentaire rouvrira cette discussion...



Norman Kong

20:53 17 avr. • [Rouvrir](#)

Texte sélectionné :

Il ne sait rien de qu'est ce qu'est un réel sacrifice!

[Tout afficher](#)

changed this, double check it

Répondre



Hugo Choquette

ok

21:34 17 avr.



Norman Kong *Marquée comme fermée*

22:18 17 avr.



Ajouter un commentaire ouvrira cette discussion...



Hugo Choquette

22:04 17 avr.

Texte sélectionné :

manteau immense

[Tout afficher](#)

What does this add specifically, maybe it could be that despite the cold weather he isn't wearing anything big showing he's beyond the human condition.

Répondre • Fermer la discussion



Norman Kong

Idk I thought it was more mysterious because at first you cant recognize the guy but wtv do as you please i dont really care

22:17 17 avr.



Répondre...



Hugo Choquette

22:04 17 avr.

Texte sélectionné :

Son entraîneur, son nutritionniste et sa blonde discutent son prochain combat.

[Tout afficher](#)

These people are never mentioned again so why not cut them out?

Répondre • Fermer la discussion



Norman Kong

Yeah sure, if we do cut them out tho then we have to modify the package cuz in there its written we have other characters

22:17 17 avr.



Répondre...



Norman Kong

20:59 17 avr. • [Rouvrir](#)

Texte sélectionné :

I est rempli d'un sourire chaud

[Tout afficher](#)

rempli and chaud = anglicisme?

Répondre



Hugo Choquette

fixed

21:37 17 avr.



Norman Kong *Marquée comme fermée*

21:50 17 avr.



Ajouter un commentaire ouvrira cette discussion...



Norman Kong

20:58 17 avr.

Texte sélectionné :

cadre

[Tout afficher](#)

I think it's clearer if we just say photo instead of frame

Répondre • Fermer la discussion



Hugo Choquette

frame is necessary for the glass that cuts him

21:35 17 avr.



Norman Kong

but it's the glass that cuts him not the frame

21:50 17 avr.



Répondre...



Hugo Choquette

21:33 17 avr.

Texte sélectionné :

dresser come Buddha

[Tout afficher](#)

Maybe make it so he doesn't say his name so Pierre makes up the name Buddha to mock him because he was saying wise stuff

Répondre • Fermer la discussion



Norman Kong

21:45 16 avr. • [Rouvrir](#)

Texte sélectionné :

ur l'offensive

[Tout afficher](#)

"He is on the offensive" = sur l'offensive ?? is that un anglicisme or is it ok?

Répondre



Hugo Choquette *Marquée comme fermée*

19:17 17 avr.



Ajouter un commentaire rouvrira cette discussion...